Entrevista exclusiva a ADOLFO ARISTARAIN

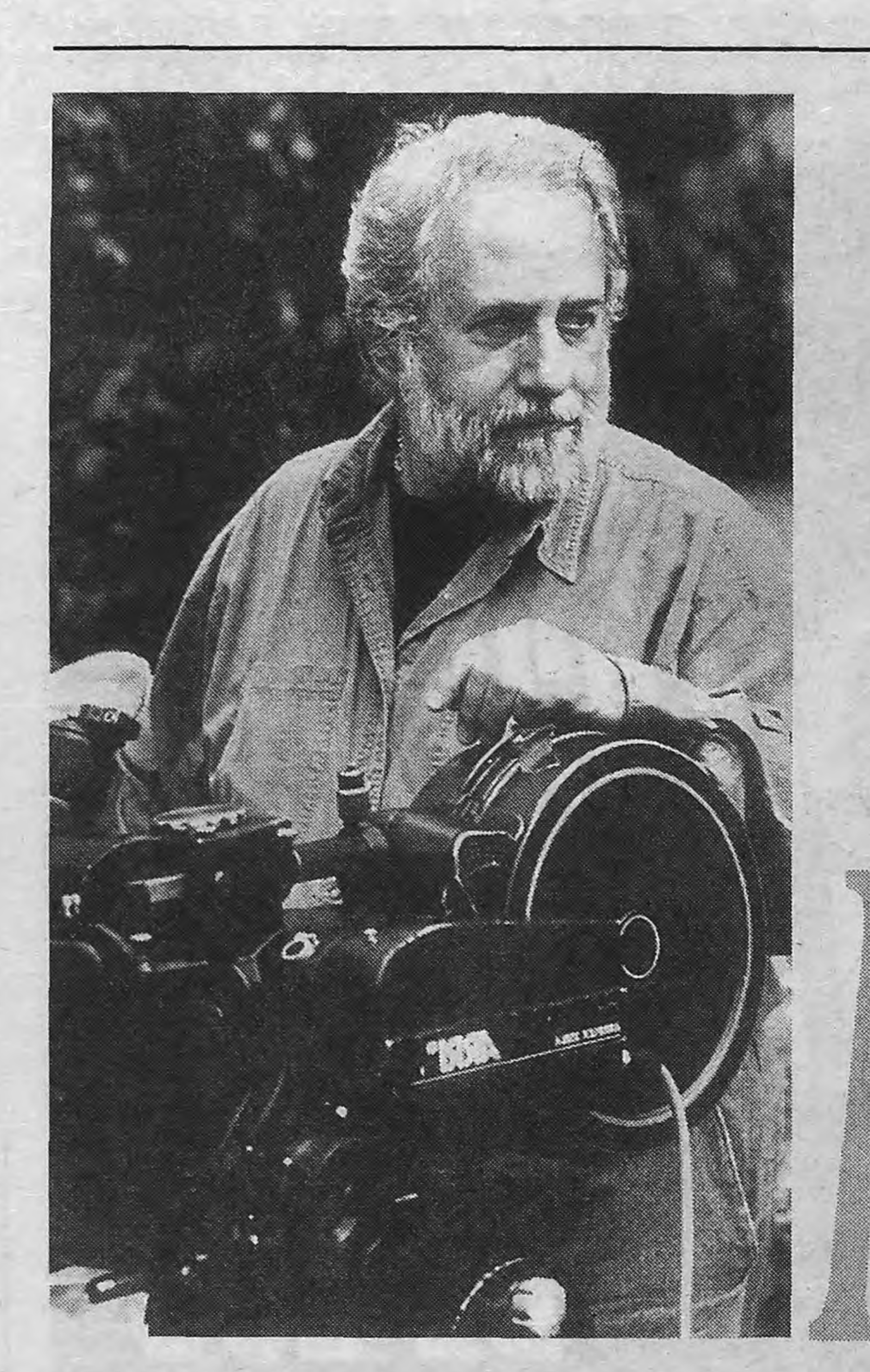
"UNA PELICULA ES LA CARA DE LOS ACTORES"

Hombre de cine por donde se lo mire –"nunca hice otra cosa y ni siquiera siento que esto sea un trabajo", dice–, el director de "Un lugar en el mundo" estrena esta semana, simultáneamente en Madrid y Buenos Aires, un nuevo film, "La ley de la frontera", protagonizado por Federico Luppi y los jóvenes actores españoles Pere Ponce, Achero Mañas y Aitana Sánchez Gijón. "La ley...", rodada íntegramente en Galicia, es una película de aventuras, ambientada en 1924 y protagonizada por una serie de marginales entre los que descuella "El Argentino", un bandolero encarnado por Luppi. "Los personajes me salen como salen. No me siento a escribir con la consigna de que me deben salir marginales", aclara el realizador en el reportaje con **Página/12**.

LOS NUEVOS TANGOS DEL TATA CEDRON
De letrista, un tal Julio Cortázar

PARALAMAS EN BUENOS AIRES
"La prensa es un arma poderosa"

Segunda Sección de Espectáculos de
Página/12



Adolfo Aristarain

"JOHN FORD SE ASOMO A LA PERFECCION"

(Por Carlos Polimeni) Hace ya mucho tiempo, en el país uniformado, Adolfo Aristarain pensó, escribió, dirigió y estrenó una trilogía de films policiales de falsa simplicidad que, vistos en conjunto, representan uno de los aportes más lúcidos e inteligentes a la resistencia cultural contra la dictadura que se derrumbaría a partir de la guerra de Malvinas. *La parte del león*, en 1978, *Tiempo de revancha* en 1981 y *Ultimos días de la víctima* en 1982, pueden leerse a la distancia como filosos y al tiempo metafóricos partes de situación de los años de plomo. Las historias de un pobre tipo que se encuentra con un toco de dinero sucio y ni así puede despegar, de un ex gremialista experto en demoliciones con explosivos que aún tiene ganas de pelear contra una multinacional corrupta y terminará cortándose la lengua para no traicionarse, y de un asesino parapolicial a sueldo que será víctima de una red cuyos hilos no domina, se ven desde los 90 como postales perfectas de batallas ganadas a la censura y, al tiempo, como partes de situación, aportes a la memoria colectiva.

Pero para desconcierto de posibles buscadores de militancias, Aristarain, que se cree ante todo un enamorado del cine, también filmó en esos años sus películas comercialmente más exitosas, *La playa del amor* y *La discoteca del amor*, ambas con Cacho Castaña y Mónica Gonzaga como protagonistas, una especie de otra denuncia, ésta por el absurdo, sobre las condiciones de la industria y de la creación cultural argentinas. Fue luego de sus trabajos, ya en la etapa democrática, para la televisión española, con la serie de episodios "Las aventuras de Pepe Carvalho" y de un virtual fracaso con *The Stranger* (una coproducción con Estados Unidos que nunca se estrenó en la Argentina, por sus disidencias con la edición final cuyos derechos se reservaron los dueños del dinero) que llegó uno de sus tiempos de revancha. *Un lugar en el mundo*, la historia de un hombre de ideas resistiéndose a pensar que ya no hay lugar para utopías, recordada por su hijo, lo colocó nuevamente en las coordenadas de eso que llaman éxito –notables críticas, afluencia notoria de público, premios en festivales, estrenos internacionales– y lo hizo acariciar aquello con que soñaba cuando empezó a soñar dentro del mundo del cine: continuidad laboral. El futuro posiblemente muestre a este film de 1992 como una muestra de lo que ciertas personas pensaban y sentían durante el apogeo de la concepción menemista de la política.

> "Los personajes me salen como me salen. Yo mismo me siento un marginal que no lleva un bufoso encima sólo para no sufrir las consecuencias que te impone un sistema de leyes."

Sin embargo sólo tres años después de aquel éxito que en un país normal debería abrir puertas al por mayor, este hombre de 51 años al que los estudiante de cine toman como modelo y sus colegas reconocen como el que mejor cuenta dentro del cine argentino, puede estrenar su siguiente film. Se viene, pues, *La ley de la frontera*, una coproducción hispano-argentina que rodó en siete semanas apresuradas por pueblos de Galicia. En el medio, como tantas otras veces, Aristarain se vio corto de dineros, obligado a desechar proyectos, el más importante de ellos *La bandera*, batalló contra canalladas, y estuvo en el centro de polémicas varias, incluida aquella de la nominación de *Un lugar en el mundo* al Oscar... por Uruguay.

Hoy en Madrid por el estreno español de *La ley de la frontera*, después de haber pasado la semana en Buenos Aires, a donde debe volver antes del jueves para la salida en los cines argentinos del film, Aristarain ya piensa en el próximo. En un año en que vio en salas apenas "una película y media", absorbido por el frenesí de *La ley...*, ha comenzado a redondear los personajes del que será su siguiente largometraje, *Banda de pájaros*, una historia de un argentino, su hijo adolescente y un español, que debería filmarse en ambos países. Eusebio Poncela y Federico Luppi son las caras en que piensa para los personajes cuando se enfrasca en una trama que tiene "agarrada con piolines" pero que para diciembre debería haber ascendido a un guión. Luppi es en su último film "El Argentino", un bandolero romántico que controla una zona de la frontera entre Galicia y Portugal a mediados de la década del 20. Sobre sus dominios confluyen un hijo de ricos portugueses que escapa de un seminario, un hijo de pobres mineros que deserta de la Legión Extranjera antes de incorporarse y unafotógrafa norteamericana en busca de aventuras. Las tendrán, siempre con la ley detrás.



En el papel de "El Argentino", Federico Luppi es por cuarta vez el protagonista de un film de Aristarain.

–Evidentemente, Federico Luppi debe ser considerado tu actor fetiche.

–Es que no es así, pese a que leo una y otra vez que eso dicen los periodistas. No es que yo visualizo la cara de él y me obligo a escribirle un personaje, sino al revés. Escribo historias de gente de entre 50 y 60 años... y encuentro en Luppi el actor ideal para interpretarlas. No sé..., es un actor del carajo, me llevo bien con él, tiene una presencia en pantalla que no sé cuántos más tienen y se da la casualidad de que ya protagonizó cuatro películas que escribí.

–Sería... una casualidad permanente, como el parlamento que distintos personajes repiten en distintas películas tuyas acerca de que "las mujeres traen problemas".

–Es que las mujeres traen problemas. Eso es verdad. Pero es un chiste.

Humilde y antidiscursivo, Aristarain bien podría ser un personaje salido de sus ficciones. Puesto en la obligación de hablar de cine, parece a veces transmitir la convicción de que es en las películas donde deben buscarse sus ideas. Pero curiosamente, o no, casi no ve sus trabajos una vez que los termina. Se pone nervioso, no tiene paciencia, se aburre. Cuando objetiviza un film, al terminar el rodaje generalmente empieza a ser impiadoso consigo mismo. "A veces es una tortura masoquista ver lo que hice. Me pasa que no disfruto de la historia que cuento, sino que me pongo a pensar en cosas técnicas: veo una escena y se me ocurre que podría haberla resuelto mejor, veo un plano y no estoy conforme, recuerdo que corté algo que debería estar." De cualquier modo, el director, dice, siempre sabe antes que nadie qué está mal, qué está bien o qué está más o menos en su film. Lo que nunca podrá saber es cómo impactará su trabajo en la sensibilidad del público.

> "Pienso que el cine se resume en una idea de Ford: una película es la cara de los actores. La técnica, los planos no importan tres carajos, la verdad está en la cara de los actores."

–El único parámetro que tengo como realizador es mi sensibilidad de espectador. Yo cuento como a mí me gustaría que me contaran las historias. Siguiendo este método podés fallar, pero no te traicionás. No puedo estar pensando en términos de marketing un film, en pensar cómo impactará esto en tal o cual prototipo de espectador. Si lo hiciera, me traicionaría como espectador. Sé cómo contar una historia, pero no es un conocimiento que pueda transmitir... Si la historia le pega o no a la gente, y por qué, es algo que, por otra parte, siempre sabés después. Para vos una película puede ser perfecta, y que no vaya a verla nadie.

–¿Cual es tu película perfecta?

–No tengo una película perfecta. Hay fragmentos para mí perfectos de películas mías.

–¿Cuáles?

–Fragmentos... no sé... partes de cada una, desde *Un lugar...* a *La parte del león*.

–¿Cuál es, entonces, tu película perfecta de otro director?

–El único director que se asomó a la perfección es John Ford, pero fue a una perfección sin escuela. Ford es un tipo que te corta una escena trágica con una broma o con cuatro hijos de puta cantando una canción, con un tempo que te hace ver que un segundo después o uno antes eso no servía, y como

Adolfo Aristarain durante la intimidad del rodaje de "La ley de la frontera", en Galicia.

él lo pone es magistral. Pienso que el cine se resume en una idea de Ford: una película es la cara de los actores. La técnica, los planos no importan tres carajos, la *verdad* está en la cara de los actores. Una película se centra en la cara de los actores. Por eso cuando escribo, escribo pensando en caras. Esto que parece fácil es lo más jodido que hay en cine. La elección de una cara, de un gesto, de una expresión debe tener un preciosismo que sale de tu instinto. Y el concepto respecto a cómo marcarle eso al actor depende de un montón de cosas intransferibles: de tu visión de la vida, de tu forma de ser, de la historia que querés contar, de tu sensibilidad ante los otros. Podés meter la pata o no, y sólo vos sabés cuál es tu fórmula, y sin embargo eso no te simplifica nada.

–Pero de cualquier modo, es obvio que tu gramática cinematográfica cambia, mejora...

–No sé. Si estás alerta a lo que pasa, si no sos un pelotudo, si te fijás en el resto del mundo, si no tenés preconceptos, si, sobre todo, no juzgás a nadie y sos más o menos hábil, mejorás con cada película. Pero esto tampoco es una matemática.

Aristarain dice que cuando recibe elogios –en España acaba de ser incorporado a la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas, un reconocimiento no apto para extranjeros– se siente halagado, pero que jamás tomó la profesión de cineasta ni como una competencia ni como un trabajo pesado. "Nunca sentí esto como un laburo", confiesa en la entrevista con **Página/12.** "Me he pasado la vida como un vago que hace lo que quiere. Todo lo que puede parecer trabajo desde afuera me ha dado placer. Disfruto muchísimo en cada una de las etapas de mi trabajo en el cine. Esto es invariable." Lo tiene sin cuidado, al tiempo, su lugar en una supuesta pirámide de los mejores, una consideración de los críticos, en el fondo. "Me complazco con saber que, entre los tipos que saben contar, digamos, juego en primera. No me interesa ser el campeón pero al tiempo no quiero jugar en segunda división. Me conformo con estar en primera."

–Sos consciente de que has construido algo así como un universo propio, con "perdedores" y "marginales" en el lugar de los héroes tradicionales.

–No lo pensé así, no lo vivo así. Los personajes me salen como me salen, no me siento a escribir con la consigna de *que me deben salir marginales*. No sé, yo mismo me siento un marginal que no lleva un bufoso encima sólo para no sufrir las consecuencias que te impone la existencia de un sistema de leyes. De todas maneras la aceptación del término "marginal" supone la aceptación de un juego de leyes represivas, que sólo tienen sentido si alguien las trasgrede, se pone a sus márgenes.

–"Perdedores" cobra ese mismo sentido, el de "hermosos perdedores".

–Está claro: mis "perdedores" lo son en el sentido en que este sistema ha planteado las cosas. Para mí el personaje de Luppi en *Un lugar en el mundo* es un ganador. En mi escala de valores, ese tipo ganó.

–En ese sentido, en *La ley de la frontera* aparece una vez más una serie de marginales, aunque esta vez sea una comedia.

–A mí los géneros me tienen sin cuidado. Agradezco que se me ocurran historias, y una vez que se me ocurren las sigo sin importarme qué género darán al filmarlas. No sé... no digo "mato esta historia" porque pretenda filmar un thriller y ésa vaya para el lado de la comedia. Yo no quiero filmar un thriller, quiero filmar.

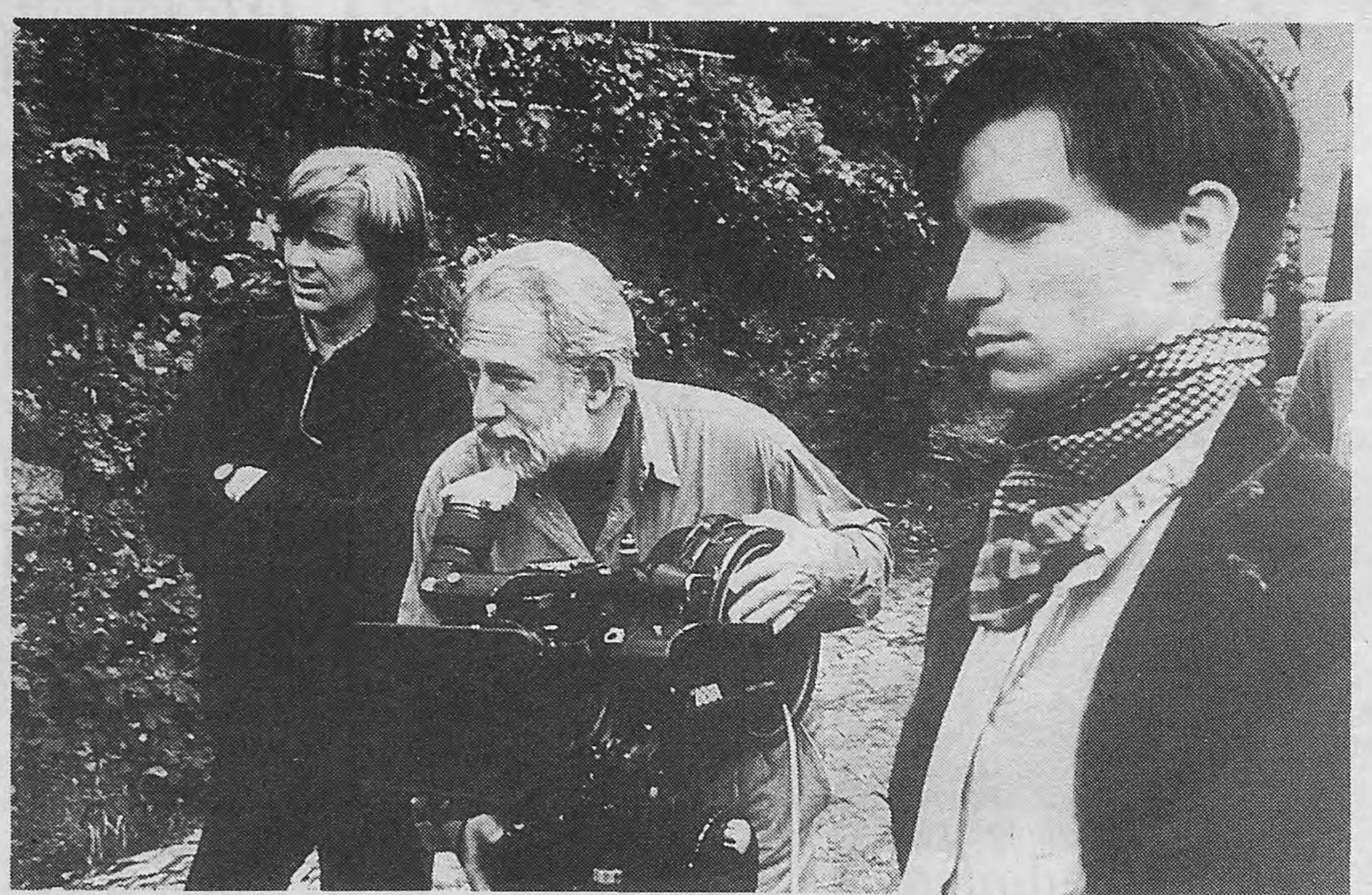
> "A veces es una tortura masoquista ver las películas que hice. Me pasa que no disfruto de las historias que cuento, sino que me pongo a pensar en cosas técnicas."

–*La ley de la frontera* tiene título, olor y hasta afiches y tipografía que la vinculan al western.

–Y sí... van a decir que es un western...¡si ya lo dijeron con *Un lugar en el mundo*! Tiene caballos, tiene tiros y explosiones. Yo no sé si lo es. Es una historia de fronteras, de tres tipos y una mujer viviendo en un lugar que separa dos lugares. Uno que huye de Portugal, uno que huye de la Legión Extranjera, un hijo de gallegos que ha estado en la Argentina y ha vuelto porque huye de la ley, y una fotógrafa estadounidense en busca de aventuras. Para mí es una película de aventuras.

–El que estuvo en la Argentina es Luppi y parecería que es el que impone esa "ley" de la frontera.

–Claro, es el tipo que descree de la ley porque sabe que es un sistema hecho por los poderosos para protegerse. Lo de *La ley de la frontera* fue una resolución que tomamos sobre la marcha cuando nos encontramos con que "Frontera" ya existía registrado como título y "La frontera" también. Pero sinceramente, no creo que la gente salga del cine hablando del género o de las leyes. Saldrá, creo, y espero, hablando de las aventuras y de lo que éstas implican.



El joven actor Aschero Mañas, caracterizado como Xan, observa los preparativos para una escena.

La película

Séptimo largometraje en la filmografía de Adolfo Aristarain (que además incluye trabajos tan diversos como una serie de ocho episodios de "Las aventuras de Pepe Carvalho" para la tele española y el clip "Sasha, Sisí y el círculo de baba", para el tema de Fito Páez), *La ley de la frontera* podría pasar tranquilamente a ojos desprevenidos como una película íntegramente hispana, dirigida por un vasco. Es que salvo el acento y el sobrenombre –El Argentino– del personaje de Federico Luppi, todo lo que se ve en pantalla es, en este caso acertadamente, "gallego". Filmada casi enteramente en exteriores de Galicia, con un elenco español a cuya cabeza están los jóvenes Aschero Mañas (Xan), Pere Ponce (Joao) y Aitana Sánchez Gijón (Ruth), la película demuestra que Aristarain jugó todo el tiempo de visitante desde el mismo momento en que aceptó filmar lo que era un argumento original del escritor Miguel Murado. Sin embargo, bien puede adelantarse que, como una especie de Jorge Valdano del cine, su jugar de visitante no lo achicó, sino que más bien resultó una prueba más de temple. La música, el tempo, el paisaje, el clima y hasta los chistes son gallegos en esta serie de aventuras un tanto inocentes que viven cuatro personajes centrales que se han encontrado en un mundo de límites imprecisos, que pretenden generar leyes propias que no son las de la moral burguesa. Pese a su condición de visitante, es obvio que Aristarain –que entre pitos y flautas ha vivido nueve años en España– tuvo un control absoluto sobre los rubros cruciales y eso está claro en el tono del guión, con diálogos característicos de su estilo, y en el planteo anarcoromántico que campea en la descripción de los personajes. La ubicación de la acción en 1924, antes de los sucesos que desembocarían en la Guerra Civil Española, no impide una pintura claramente ideológica de la situación, iconoclasta y en cierto sentido desvergonzada. Uniformados de sotana y de jinetas son los enemigos de aquellos que se atreven a ser libres, violando las leyes, pero en un juego más cercano a la inocencia de Robin Hood que a un canto a la subversión armada. "*La ley de la frontera* es en realidad un punto del que los personajes nunca escapan en su loca huida... hasta que cada uno encuentra su destino", escribió Aristarain para la síntesis argumental del trabajo.

"Nosotros, que vamos a Chile, Uruguay, Paraguay, Venezuela, llevamos por un medio totalmente fuera del control oficial informaciones que de otra manera no se conocerían. Una especie de Mercosur artístico, under, que no pasa por los canales oficiales."

Alejandro Elías

Vienen de sufrir un ser intento de censura, pe eso ya es cosa del pasa Con un disco que retra toda su potencia en vivo adelanta cuatro temas nuevos –incluyendo e polémico "Luis Inacio"– Paralamas se prepara pa otro encuentro con el público argentino.

Os Paralamas, má allá de la censura

GOLPEAN LATAS

(Por Eduardo Fabregat) El proceso es bastante conocido para una parte importante del público local: a fuerza de trabajo, virtudes artísticas e inmediata *onda*, Paralamas se convirtió en una banda de alguna manera argentina, una agrupación que tiene aquí una segunda base de operaciones, un público fiel, una serie de músicos que los reciben como iguales y amigos. Por eso, por el conocimiento y el interés que los brasileños Herbert Vianna, Bi Ribeiro y Joao Barone tienen de estas tierras, durante la charla con **Página/12** querrán saber exactamente cómo es eso de la aeroísla, de qué se trata. "Pero... ¿existe la isla?", inquiere Bi. Se les responde que no, que el plan es construir una, y sus expresiones van del humor a la sorpresa algo indignada. "El nombre puede ser muy gracioso, pero esa clase de broma le hace mucho daño a la imagen del país afuera", comenta Herbert. El trío brasileño está en una visita relámpago en medio del inevitable agite periodístico del lanzamiento de **Vamo Batê Lata** y con conciencia de que el intento de censura a "Luis Inacio (300 picaretas)", el incendiario tema que el Congreso de su país intentó silenciar, ha dado poco menos que la vuelta al mundo. Entonces...

–Entonces, ¿cuál es la situación al día de hoy?

–Está todo absolutamente aclarado –anuncia Vianna–. El Tribunal Federal Superior declaró que es totalmente ilegal el acto de censura que intentó el diputado Bonifacio Andrade, y la prohibición ya no existe. El dijo que iba a llevar adelante un proceso criminal contra nosotros, pero tenemos una buena defensa, y creemos que si es un poquito inteligente o tiene buenos asesores no va a seguir con este tema.

–No parece haberse movido de manera muy criteriosa.

–Lo que hizo fue un desastre para ellos, porque todo el país dijo "hay que tocar el tema, porque es exactamente lo que pensamos". Y llevaron el tema sin ningún esfuerzo, sin video, sin ninguna promoción, hasta el número uno. La mejor cosa que podría hacer este señor es callarse.

–De todas formas, es de suponer que podía imaginarse una respuesta a esa letra. ¿Los sorprendió que fuera de esa manera?

–Podíamos imaginar que a mucha gente no le encantaría que ciertas cosas fueran cantadas así, pero... sería imposible imaginar en Brasil hoy un acto de censura tan flagrante, que viene desde el poder que echó a la censura de la Constitución, el Congreso nacional. La gente se enojó mucho, estaba muy sorprendida, y la reacci en contra fue brutal. Todo el peso la opinión del país fue en contra Congreso. Y los periodistas le peg ron fuerte a los diputados. En *Fol de S. Paulo* había una página que llamaba "Ojo con el Congreso", c un gran ojo dibujado y sólo notic del Congreso, cosas que andan m y alrededor del tema de la censu La prensa, hoy, es el arma más pod rosa que tiene un ciudadano.

–Por otra parte, aquí o en Bras a menudo se difunden cosas que e ceden el imaginario de la gente.

–Y hay una cosa que hace que t do eso sea peor. En Brasil la gente e tá lejos de todo, y la población de ciudad está conectada con el pod

Saber amar

La crueldad de lo que se es capaz
Dejar el otro corazón partido
Contra los celos y su fuerza mortal
La esclavitud a veces es un abrigo

Saber amar
Es dejar que alguien te pueda amar
¿Por qué no quieres llegar hasta el mar?
¿Por qué oponerse al río?
Todas las formas de controlar a alguien
Sólo te traen un amor vacío

Saber amar
Entre los dedos el amor se escapa
El tiempo es algo que nadie te regala
Y nadie te lo va a quitar

(Tema nuevo de Herbert Vianna, grabado con Charly García para el disco)







...DO ...M EN EL MERCOSUR

cometida con eso: está artificial-
: fuera del sentimiento, de la
n que existe en las calles de una
l normal. Así nadie hace nada,
e toda la gente tiene alguna co-
e ver con el poder. Los diputa-
eden decidir aumentar sus pro-
alarios el 40 por ciento. Si la
sabe que hoy a la noche hay una
en la que están votándose un
nto de salario, va a ir a la puer-
ratar de impedirlo. Lo de Fer-
Collor no fue una conquista
ongreso: el Congreso sólo rati-
n hecho que ya estaba en la ca-
yo me reservo el derecho de la
de lo que pasaría si no hubiera
n popular para que la votación
bierta y transmitida por televi-

esa presión popular, Herbert
ra que el papel de denuncia de
slacras, en estos tiempos, no re-
clusivamente sobre los artistas.
stoy en contacto con lo que es-
ando, y la consecuencia natural
ue escriba
ones que tie-
ue ver con
explica el
rtista y can-
"Pero creo
la sociedad
stá bastante-
izada para
versos cana-
manifesta-
olítica. Aun
lo tengamos
roblema de
stancia del
, y el miste-
redor de lo
e hace en el
reso y los es-

cándalos y la corrupción y la moneda fuerte de negociación que son las concesiones de radio y TV... existen los periódicos, el comité contra la miseria, el de derechos políticos, y existe una libertad real", dice, y admite que "es una combinación brutal cuando se junta la música con esa información, y toca un nervio". La música, claro, es un elemento de notable potencia en el ánimo de la gente, y Vianna se refiere a un análisis realizado junto a su amigo Fito Páez: "Estamos conectados de alguna forma, se habla del Mercosur... Nosotros, que vamos a Chile, Uruguay, Paraguay, Venezuela, llevamos por un medio totalmente fuera del control oficial informaciones que de otra manera no se conocerían. Una especie de Mercosur artístico, under, que no pasa por los canales oficiales".

–Habitualmente se considera a un disco en vivo como una suerte de "descanso" artístico, una forma de recuperar fuerzas para el próximo paso. ¿Cómo toman ustedes este disco en vivo, que además tiene cuatro temas nuevos?

"A mí, por ejemplo, no me gusta lo que hace Paul Simon... sigue siendo un explorador civilizado que visita el mundo, se lleva las cosas y las presenta como algo exótico, una cabeza de rinoceronte en la pared."

–Por suerte, lo que está haciendo que el disco sea lo que es son los temas nuevos. La gente lo está comprando por "Uma brasileira", "Luis Inacio" y "Saber amar", que empieza a pegar muy fuerte. Y eso es bueno, porque nos saca del disco esta carga de que sea un disco autoindulgente o que mira al pasado. Lo que motiva a la gente son cosas que apuntan al futuro.

–Hace poco estuvieron girando por Europa. ¿Cómo se ve ese mercado que en el pasado era preponderante por una cuestión de penetración cultural, y ahora demuestra interés en la world music *y lo latino?*

–A veces uno encuentra cosas interesantes, a veces no. Este año tocamos en el Marquee de Londres, y hay grupos nuevos ingleses, pero no hay mucha cosa que llame la atención. Hay más por acá, en Brasil hay una onda muy fuerte de grupos que vienen de Recife y apuntan mucho más a lo que hicimos y hacemos nosotros, la mezcla de música brasileña con ritmos de Brasil, africanos, caribe o rock. Eso a nosotros nos parece mucho más interesante que Oasis o Portishead.

–También estuvimos en Japón –cuenta Bi–, donde hay un interés cultural muy grande, hay disquerías que tienen de todo, inclusive discos de Gardel que no hay en la Argentina. Nos pareció que el Primer Mundo es allá, no en New York o Londres. Hay una mezcla de todo lo que es la civilización, son una potencia jamás mirada. Y tienen bandas de salsa o de samba que tenés que mirarlos para ver que son japoneses, porque parecen cubanos o brasileños.

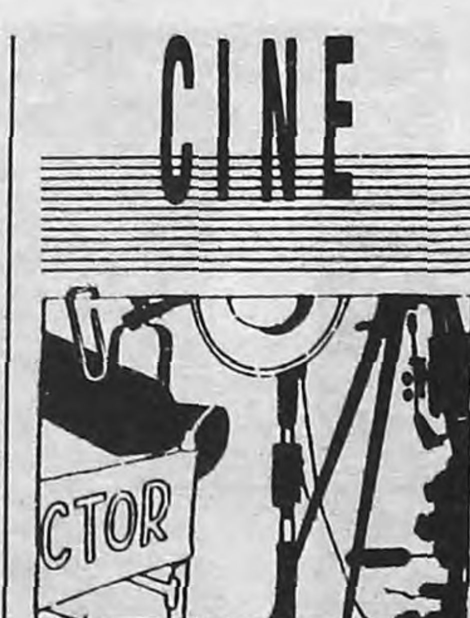
–Es que la música de esta parte del mundo parece ser el gran fenómeno de los 90.

–Ellos siguen buscando, van a Africa todo el tiempo, se interesan en la bossa nova, tienen una curiosidad muy grande –dice Vianna–. Pero a mí, por ejemplo, no me gusta lo que hace Paul Simon... sigue siendo un explorador civilizado que visita el mundo, se lleva las cosas y las presenta como algo exótico, una cabeza de rinoceronte en la pared. A nadie le interesa que seamos vistos como una cultura exótica, es mundana, moderna, hay que verlo así. Es algo que todavía hay que cambiar.

Un disco completo

Vamo Batê Lata, el álbum que está desembarcando en las disquerías argentinas, no sólo atrae por la potencia de la letra de "Luis Inacio (300 picaretas)", que puede aplicarse al Congreso de Brasil u otros más cercanos. El segundo CD con temas nuevos es una especie de bonus, en una producción que cumple sobradamente con lo que se espera: una prueba contante y sonante de las reconocidas virtudes de la banda en vivo. Junto a la sección de vientos de Monteiro Jr., Senô y Demétrio Bezérra, la percusión de Eduardo Lyra y los teclados de Joao Fera, el trío recorre mayoritariamente el material de **Selvagem?** (1986) y **Dos Margaritas** (1994), con referencias a **Big Bang** (la bellísima versión castellana de "Linterna de los afiebrados" y **O passo do lui,** el potente "Meu erro/Soul sacrifice". La inserción de "lo argentino" no pasa sólo por el inconfundible piano de Charly García en "Saber amar", sino también por el inesperado coro del Palace de Sao Paulo en el "Heroína" de Sumo y la participación de Fito Páez en "Track Track" y "El vampiro bajo el sol". El show, compacto, potente y atractivo, retrata a la perfección lo que ocurre cuando Paralamas se ubica bajo las luces. Y el ska/calypso coloreado por la voz de Djavan de "Uma brasileira", la guitarra slide de "Saber amar", el despojado rap de "Luis Inacio" y el rockito "Esta tarde", protagonistas de la placa en estudio, terminan de conformar el caleidoscopio.

CINE



1000 BOOMERANGS -P/M/16- Comedia. Dir.: Mariano Galperín. Con James Murray y Vicentico.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.55 y 22.50 (Mar. a las 13.50, 15.50 y 17.45). Sáb. trasn.: 1.15.-

AL FILO DEL ABISMO - P/M/16- Thriller. Dir.: Peter Medak. Con Gary Oldman, Lena Olin y Annabella Sciorra.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.-
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18.15, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 0.45.-

BATMAN ETERNAMENTE - P/M/13- Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer, Nicole Kidman y Jim Carrey.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 12.30, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25. -
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

BLEU - ROUGE - BLANC - P/M/13- Drama. La trilogía completa de Krzysztof Kieslowski.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15 y 21.15; 17.15 y 23.15; y 19.15.-

CABALLOS SALVAJES - P/M/13- Aventuras. De Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45.-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
América. Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

CARRINGTON -P/M/16- Drama. Dir.: Christopher Hampton. Con Emma Thompson y Jonathan Pryce.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

CASPER -APTA-
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30 y 15.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23.-

CHEQUE EN BLANCO -APTA- Comedia. En castellano. Dir.: Rupert Wainwright.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20.-
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20.-

CONGO -P/M/13- Aventuras. Dir.: Frank Marshall. Con Dylan Walsh y Laura Linney.
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.20.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

DURO DE MATAR (LA VENGANZA) -P/M/13- Acción. De John McTiernan. Con Bruce Willis, Jeremy Irons y Samuel L. Jackson.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10. -
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

ED WOOD -APTA- Comedia dramática. Dir.: Tim Burton. Con Johnny Depp y Martin Landau.
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL ARBOL DE LOS SUEÑOS - P/M/13- Drama. De Jon Avnet. Con Kevin Costner.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 18, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL CASAMIENTO DE MURIEL -P/M/16- Comedia. Dir.: P. J. Hogan. Con Toni Collette y Bill Hunter.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.20, 20.45 y 23.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

EL LARGO VIAJE DE NAHUELEL PAN -APTA- Drama. De Zuhairir Jury. Con Alberto Segado y Fabián Gianola.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 19, 21 y 23.-

EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA) -APTA- Comedia. En castellano. Dir.: Stephen Sommers. Con Jason Scott Lee y Sam Neill.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

FACUNDO -P/M/13- Histórica. De Nicolás Sarquis.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 15.-

FARINELLI -P/M/16- Drama. De Gérard Corbiau. Con Stefano Dionisi y Enrico Lo Verso.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA PRINCESA ENCANTADA - APTA- Dibujos animados. De Richard Rich.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40 y 16.30.-

LAS COSAS DEL QUERER 2 - P/M/16- Drama. Dir.: Jaime Chávarri. Con Manuel Bandera y Susú Pecoraro.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50.-

LAS MUJERES TAMBIEN SE PONEN TRISTES -P/M/16- Aventuras. De Gus Van Sant. Con Uma Thurman y Angie Dickinson.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

LEYENDAS DE PASION - P/M/13- Drama. De Edward Zwick. Con Anthony Hopkins y Brad Pitt.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 18, 20.20 y 22.40.-

MAREA ROJA -P/M/16- Suspenso. Dir.: Tony Scott. Con Denzel Washington y Gene Hackman.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.20.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05.-

MARIO, MARIA Y MARIO - P/M/13- Comedia dramática. Dir.: Ettore Scola. Con Giulio Scarpati y Valeria Cavalli.
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

MASK (LA MASCARA) -APTA- Comedia. En castellano. De Charles Russell. Con Jim Carrey y Peter Riegert.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19.15, 21.10 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-

NO TE MUERAS SIN DECIRME A DONDE VAS -P/M/13- Drama. De Eliseo Subiela. Con Dario Grandinetti y Mariana Arias.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

PARIS, FRANCIA -P/M/18- Comedia erótica. Dir.: Gerard Ciccoritti. Con Leslie Hope y Peter Outerbridge.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18.15, 20.45 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-

POCAHONTAS -APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0. -

REGRESO A CASA -APTA- Comedia. Dir.: Rob Reiner. Con Bruce Willis y Elijahh Wood.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TAN LEJOS Y TAN CERCA - P/M/13- Drama. Dir.: Wim Wenders. Con Bruno Ganz y Nastassja Kinski.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

TONTO Y RETONTO -APTA- Comedia. De Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.45, 18, 20.30 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15, 17.30, 20.20 y 23: **Caballos salvajes** -P/M/13- Variedades. Vier., Sáb. y Dgo. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.15, 14.30, 17, 19.50 y 22.30: **Marea roja** -P/M/16- Variedades. Vier., Sáb. y Dgo. trasn.: 0.50. Miér. 50% desc.-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14 y 16: **Dibujos animados** -S/R- 14.30, 16.30 y 18: **Mask (La máscara).** En castellano. Men.: $ 3.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23: **Carrington** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Congo** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.10: **El casamiento de Muriel** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.20 y 18.10: **Cheque en blanco** -S/R- En castellano. A las 20 y 22.30: **Duro de matar (La venganza)** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30: **Marea roja** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Batman eternamente** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55: **Caballos salvajes** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30: **El casamiento de Muriel** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13, 15, 17 y 19: **Casper** -S/R- En castellano. A las 20.50 y 23: **El árbol de los sueños** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10: **Al filo del abismo** -P/M/16- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Tonto y retonto** -S/R- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30: **Tan lejos, tan cerca** - P/M/13- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.40, 15.30 y 17.20: **Pocahontas** -S/R- En Castellano. A las 19.10, 21.15 y 23.20: **Las mujeres también se ponen tristes** - P/M/16- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CICLOS

Foro Gandhi. Corrientes 1551. 374-7501. Dgo. a las 20.30: **Un Condenado a Muerte se Escapa.** Dir.: Robert Bresson.-

Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Homenaje a Pathe, primer Imperio del Cine: A las 14.30 y 19.30: **Sombras del Paraíso** -S/R- Dir.: Marcel Carné. Con Jean-Louis Barrault y Arletty. Pl. $ 3.-

TEATRO



COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.- COMUNICADO IMPORTANTE: Debido a la demanda de localidades, las representaciones de "NORMA" han sido reprogramadas de la siguiente manera: Domingo 20: Nueva función Extraordinaria. Martes 22: Abono Nocturno. Viernes 25: Func. Extr. Nº 7 (en esta func. son válidas las loc. adquiridas p/el Lunes 21). Domingo 27: Abono Vespertino. En las funciones fuera de abono el rol de Norma lo hará Lucía Aliberti.-
DOMINGO 20 a las 17: Nueva func. Extr. Nº 5. Opera **NORMA**, de Bellini. El rol de Norma será interpretado por Lucía Aliberti. Anderson, Ziegler, Grigorian, Kavrakos. Dir. del coro: Sicuri. Orq. Estable. Dir.: Maurizio Benini. Loc. en vta. Platea $ 100. Paraíso $ 20.-
MARTES 22 a las 20.30: 7ª Func. de Abono Nocturno. Opera **NORMA**, de Bellini. Anderson, Ziegler, Grigorian, Kavrakos. Régie, escenog. y vest.: de Ana. Dir. del Coro: Sicuri. Orquesta Estable. Dir.: Maurizio Benini. Loc. agotadas.-
MIERCOLES 23 a las 21: Func. Letra "R" org. por Harmonía. Presentación de la **ACADEMY SAINT MARTIN IN THE FIELDS.** Dir.: Sir Neville Mariner. Solista: Till Fellner (piano). Prog. Beethoven: Sinfonía Nº 1. Conc. p/piano Nº 2 y Sinfonía Nº 5. Sob. de ab. en vta. Platea $ 100. Paraíso $ 20.-
JUEVES 24 a las 21: Func. Letra "V", org. por Harmonía. Ultima presentación de la **ACADEMY SAINT MARTIN IN THE FIELDS.** Dir.: Sir Neville Mariner. Solista: Till Fellner (piano). Programa Beethoven. Obertura "Leonora"; Concierto Nº 3 p/piano y Sinfonía Nº 7. Sob. de ab. en vta. Platea $ 100. Paraíso $ 20.-
VIERNES 25 a las 20.30: Func. Ext. Nº 7. Opera **NORMA** de Bellini. El rol de Norma será interpretado por Lucía Aliberti. Repet. del elenco anterior. Loc. en vta. Pl.: $ 100. Par.: $ 20.-
VIERNES 25 y SABADO 26 a las 20.30: Centro Experimental en Opera y Ballet en La Carbonera (Balcarce 998) "Inferno" de Marc Naikrug. Régie: Pina Benedetto. Dir. Mus.: Gerardo Gandini. Entrada libre.-
DOMINGO 27 a las 17: 7º Func. de Ab. Vesp. Opera **NORMA** de Bellini. Loc. agotadas.-
LUNES 28 a las 21: 13º Conc. del Ab. a 20 Noct. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Stefan Sanderling. Solista: Midori. Glinka: Obert. de "Russlan y Ludmila"; Bruch: Conc. p/violín en Sol Menor; Shostakovich: Sinf. Nº 10. Sob. de Ab. en vta. Pl.: $ 100. Par.: $ 20.-
MARTES 29 a las 21: Func. Ext. "I" org. por el Mozarteum. Recital de **NELSON GOERNER** (piano). Obras de Chopin. Sob. de Ab. en vta.- NOTA: "La Boheme": Desde el miércoles 23 se pondrán en venta las loc. de las func. ext. (Sept. 28 y 29, Oct. 1 y 3).-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): Martes 22 a las 17.30: Recital de Julio Zoppi (violín) y Cristina Filoso (piano). Obras de Ojeda, Beethoven y Brahms. Miércoles 23 a las 17.30: Centro de Egresados del Inst. Sup. de Arte del T. Colón.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **LA TARDE CAE SOBRE UNA MESA.** Coreog. de Ana M. Stekelman. Por el Ballet Contemporáneo del TMGSM. Miér., Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl.: $ 12. Pull.: $ 8. Miér. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: **DESPUES DE MIS SETENTA.** Espectáculo Teatral danzado de **María Fux.** Mús.: R. Aubrey, S. Aschero y Gallota. Idea, texto y coreog.: María Fux. Mar. (Despedida) a las 21. Pl.: $ 12.-
ES NECESARIO ENTENDER UN POCO, de G. Gámbaro. Dir.: L. Yusem. Con H. Roca, R. Cortese, R. Cortese, E. Nutkiewicz, S. Villamil y M. Moyano. Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 12. Miér. y Juev. $ 6.-
SALA CUNILL CABANELLAS: **SATURNO DE BANFIELD.** Aut. y Dir.: H. Gené. Por la Comedia Juvenil del TMGSM. Hoy (Despedida) a las 21.30. Pl. $ 6.-
HALL CENTRAL CARLOS MOREL (Entrada libre y gratuita): CICLO DE CONCIERTOS EN EL HALL CENTRAL. Prog. por el *CDM:* Juev. a las 19: **Alejandro De Raco** (Fusión); Sáb. a las 19: **Creole Jazz Band** (Jazz). BALLET JUVENIL DEL TMGSM, pres. la coreog. **Grafitis**, de L. Roalta; **18/7/94**, de Y. Otrovsky; y **Tam-Bu-Lé**, de M. Wainrot. Vier. a las 19. Dgo. a las 18.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Juev. y Vier. ($ 10) a las 21. Sáb. ($ 15) a las 21.30. Dgo. ($ 10) a las 20: **ALBERTO DE MENDOZA** en **DON FAUSTO**, de Pedro Orgambide. Con Perla Santalla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Araiz. Loc. en vta.-
Vier. a las 0: **ALEJANDRO DOLINA** con "LA VENGANZA SERA TERRIBLE", con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Naón y E. Vernacci. Entrada libre y gratuita.-
MUNICIPAL DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-6688. Vier. a las 19: "EL TANGO CUENTA SU HISTORIA". Dir.: L. Donato. Loc. $ 3. Sáb. a las 19: "BANDA SINFONICA MUNICIPAL". Entrada libre y gratuita.-
ANFITEATRO MUNICIPAL JUAN B. ALBERDI. Lisandro de la Torre y Directorio. Sáb. a las 17: "ORQUESTA DE TANGO DE BUENOS AIRES". Dir.: R. Garello y C. García. Entrada libre y gratuita.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MAYOR: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. (func. esp.) a las 19.15 y 21.30: **LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Con Soledad Silveyra, Carlos Andrés Calvo, Gianni Lunadei y gran elenco. Dir.: China Zorrilla. Pl. $ 25.-
SALA ARGENTINA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: "LA INVENCION DE MOREL", de A. Bioy Casares. Teatro de muñecos. Adapt. y Dir.: Eva Halac.
Visita Guiada: Mar. a Vier. a las 13.30. Sáb. a las 17. Dgos. a las 17.30: "UN TEATRO VIVO". Con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Textos: D. Nikutowski. Loc. $ 4.-

ANDAMIO 90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30: **EL ASESINATO DE LA ENFERMERA JORGE,** de F. Marcus. Dir.: A. Samek. Sáb. a las 23.30: **LISISTRATA O LA REBELION DE LAS MUJERES,** de Aristófanes; vers. libre de R. Roca. Dir.: E. Riva y R. Armani. Res. telef. Desc. a jub. y est. 50%. Amb. climat.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 701-8613. SALA 1: Mar. a las 21: **UPROAR IN THE HOUSE,** de Anthony Marriott y Alistair Foot. Farsa en inglés. Dir.: Celia Zubiri.

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Despedida definitiva: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau *en:* **BRUJAS.** *Dir.: Luis* Agustoni. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20. Proh. men. 16 años. Res. telef.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. Oscar Martínez, Susú Pecoraro, Jorge Luz y Mirtha Busnelli en: **LA NOCHE DE LA IGUANA,** de Tennessee Williams. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Gran elenco. Dir.: Carlos Rivas. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20.-

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21.15: "EL TEATRO DE LA BOBE", de N. Mazur. Dir.: M. Lebenas. Pl. $ 5.-

AVE PORCO. Av. Corrientes 1980. 953-7129. Vier. y Sáb. a las 23.30: **URDAPILLETA Y TORTONESE** en "CARNE DE CHANCHA". Entrada General $ 15.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Susana Rinaldi en: **GOTAN**, de Julio Tahier. Con Raúl Lavié, Juan Carlos Copes y María Nieves. Dir.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. (est. y jub. $ 8) y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: J. Margulis y R. Correa. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Sáb. a las 23.30: **MOGUILEVSKY Y LOS ACUSTICOS.** D. Bolotín, G. Liamgot, D. Pojomovsky, P. La Porta y M. Moguilevsky.-

BALVANERA SUR. Alsina 3095. 931-0448. Vier. y Sáb. a las 21.30: **DELIRIO A DUO**, de E. Ionesco. Con C. Fernández, O. Sucari y elenco. Dir.: L. Pacheco.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN**, vers. de "On Tidy endings", de H. Fierstein. Con Silvina Bosco y Nicolás Cabré. Dir.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

BOOKSTORE. Av. Corrientes 1872/76. 374-8422/07. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: Graciela Pal en: **LAS QUE AMAN HASTA MORIR.** Puesta en Esc. y Dir. Gral.: Julio Piker.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21: **NITO ARTAZA y MIGUEL ANGEL CERUTTI** en: **LOS BELLOS Y LAS BESTIAS**, con Sandra Smith, Isabel Salomón y Alejandra Mora. Act. esp.: Guillermo Gil. Loc. en vta.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Mar. a las 21.30: **LA TERTULIA DE VERA VALDOR.** 7º año de gran éxito. Coord.: A. De Rissio.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Dgo. a las 18: **PRIMER MUNDO**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi. Dgo. a las 20.30: **A LA VUELA, VUELA**, de Muños Caravaca. Dir.: A. Gratzer.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. (popular) y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19: La obra más premiada del teatro argentino: Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso en: **EL PATIO DE ATRAS.** Autor y Dir.: Carlos Gorostiza. Dgo. desc. a Jub.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Auditorium: Vier. a Dgo. a las 21: **LA PIRAMIDE**, de Copi. Con Tina Serrano y elenco. Dir. y pta.: Roberto Villanueva.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA E.T.C.: A las 20: **SATIRO**, de L. Marechal. Dir.: M. Marechal. Loc. $ 5.-
SALA ENRIQUE MUIÑO: A las 20: **UNA VISITA CADA VERANO**, con M. A. Bisutti y O. Tovar. Dir.: H. Gregorini. Loc. $ 6 (desc. a jub.).-

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. 313-5943. 2º año triunfal de su nuevo espectáculo! **LES LUTHIERS** "UNEN CANTO CON HUMOR". Nuevos Instrumentos! Carnavalito traducido. Canciones descartables. Música Gurú. Canto Gregoriano a San Ictícola. Boleros. Himnos marcianos. Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. (func. esp.) a las 20. Ultimas semanas. Loc. en vta. dde. $ 5. Bolet. dde. las 10.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **FLAMENCO AL ROJO VIVO.** F. Ortega, N. Ibáñez, A. Fontán, Fausto "el Gaditano" y Vázquez. Loc. en vta. Bolet. dde. 10.-

CORRIENTES. Av. Corrien 1632. 49-3465/85. Juev. a Sáb. a l 21. Dgo. a las 20.30: Jean Francoi Casanova: **GRUPO CAVIAR** "CAZUELA DE CAVIAR". Di J. F. Casanova.-
Vier. ($ 8) y Sáb. ($ 10) a las 0.l Presenta a **LOS MACOCOS** "GUISO DE MACOCOS".-

DE LA COMEDIA. Rodrígu Peña 1062. 815-8071/72. Juev. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo a las 20: **PROCESO A JUAN AZURDUY**, con Dora Mills y Hug Cosiansi. Adapt. y Dir. Gral.: Ro Celentano. Loc. dde. $ 10. Re telef.-

DE LA COVA. Av. del Libertad 13900. 793-8741. Sáb. a las 21.3 Gran Recital de GUILLERMINA (voz joven del folklore) y LC COMPAÑEROS DEL CAMINC Pl.: $ 8.-

DEL GLOBO. Marcelo T. d Alvear 1155. 816-3307. Espe táculos Gallo presenta: **DANZA D VERANO**, de Brian Friel (vers. d F. Masllorens y F. González d Pino). Con A. Barbero, O. Bonet, Catalano, A. M. Casó, P. Kraly, Lestingi, A. Ragno y B. Spelzini. Di Gral.: **Agustín Alezzo.** Juev. (pop a las 20. Vier. y Sáb. a las 21. Dg a las 19.30. Loc. dde. $ 10. Desc. Jub.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 38 5702. Vier. (popular) y Sáb. a la 22.30. Dgo. (popular) a las 20.3 **LA PASAJERA**, coproducción co *el TMGSM. Un nuevo espectácul* de **Alberto Félix Alberto.** Regres de su exitosa gira a Estados Unidos

EL VITRAL. Rodríguez Peña 34 371-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. las 20.30. Dgo. a las 18.45: U **MAL DIA.** Aut. y Dir.: H. Marcos. SALA 2: Vier. a las 21: **SUR REALISMO**, de y con Nor Fernández. Vier. a las 23.15. Sáb. las 21: **FRATERNO MIO.** Un amo diferente. Aut. y Dir.: A. Alejandro.

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 952 2645. 954-3627. Juev. y Vier. a la 21.30. Sáb. a las 22.15. Dgo. a la 20: **LOCO** con Esteban Mellino. 2 actores en escena. Dgo. a las 18: **LA MAGICA ZARZUELA** con "La Cosas del Querer". Dir.: Elisa Blanca. Dir. Mus.: Carlos Rolla. Pl. $ 10. Desc. a Jub. y Est.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **"Charly y la Prostituta"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 22: **"Psico Psexion"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 21: **"Anatomía de El y El"**. Todos los días dde. las 15: **"Lisy, Tango y Baile"**, con L. MacLean. Vier. a las 23. Sáb. a las 2. Dgo. a las 22: **"Adorado Varón"**, de G. Villalba. Loc. en vta. dde. las 15.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. TERCER PISO: Miér. a las 21: **ASTA DE LUNA.** Espectáculo de flamenco. Bailaores y músicos. Loc. $ 10. Juev. (pop. $ 15) a Sáb. a las 21.30. Dgos. (desc. a estud. y jub.) a las 20: **Mabel Manzotti** en **LA BORRA DE LA YERBA**, de B. Mosquera y M. Manzotti.

MABEL MANZOTTI
en
"LA BORRA DE LA YERBA"

Con Yayo Cáceres. Dir.: V. García Peralta. Pl. $ 20. Vier. y Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "LA FACTURA MALDITA". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. $ 10.-
SEXTO PISO: Juev. a Sáb. a las 21: **VERDE OLIVA**, de **Norman Briski.** Con N. Briski, H. Bidonde y elenco. Dir.: C. Moreno. Pl. $ 15. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. (desc. a est. y jub.) a las 20.30: **Norman Erlich** en: **PORQUE SE ME CANTA.** Unipersonal humorístico. Pl.: $ 20.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 372-9919. 9º año de éxito. El genial humor de Pablo Misacantano en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Humor político, sexual y de actualidad como nadie puede hacerlo. Vier. y Sáb. a las 23.30 y 1.30. Dgo. a las 23.30. Calefacción. Todas las loc. num $ 5.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sala 1: Vier. (pop. $ 8) y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **LA BUENA PERSONA DE SECHUAN,** de Bertolt Brecht. Coprod. con el TMGSM. Con I. Pelicori, R. Ibáñez y O. Lovero. Dir.: M. Iedvabni. Loc. num. $ 15. Jub. y est. $ 5.-
Sala 2: Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 18.30: El mejor show: Revista Judía **VARIETEI (CON LIMENE).** Textos: A. M. Shwa, G. Rozenmacher y S. Aleijem. Música en vivo. Dir. Gral.: Lía Jelin. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **LA**

ESTACION DEL ALMA. Aut. y Dir.: M. E. Sardi. Con R. Agüero, G. Martinelli y M. E. Ruas.-
Sala 3: Dgo. a las 17.30. Lun. a las 20.30: **BECKET O EL HONOR DE DIOS**, teatro de Anouilh. Con Nutkiewicz, Oviedo, Comesaña y elenco. Dir.: R. Pires.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Errare Humanum Est pta. a Miguel A. Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA.** Dir.: M. González Gil. Vers. libre de Mark Twain. Miér. a Dgo. a las 21. Lun. *(func. espec.) a las 20. Miér. pop.*-
Pta.: **LA CHINA**, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Con Gustavo Garzón y Ricardo Bartís. Dir.: Rubén Szuchmacher. Vier. a Dgo. a las 23.-
Sala Roberto Arlt. Carlos Garaycochea, Ricardo Sendra, Juan Carlos Stasi y elenco en: **HUMOR-COCHEA '95**. *Libro y Dir.: C.* Garaycochea. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. Dgos. populares.- 6° mes de su-seso: Leo Masliah y Gus L. Manzitti en: **MASLIAH-MANZITTI: OPERA, CASTIDAD & YOGURDIET.** Humor delírico. Vier. y Sáb. a las 23.-
Sala Julio Cortázar. De Frank Mc Guiness: **ALGUIEN VELARA POR MI.** Con Arturo Bonín, Aldo Pastur y Daniel Dibiase. Dir.: Juan Freund. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.15. Lun. (func. espec.) a las 20. Dgo. Pop.-
Osvaldo Papaleo pta. el unipersonal de Favio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARIO.** Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23.-
Sala Pablo Neruda: Miér. (pop.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Jorge Marrale, Juan Leyrado y Jorge D'Elía. Dir.: Luis Agustoni. $ 30.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "TOCALA DE NUEVO, CACHO", de O. Tabernise y E. Morales. Con A. Vicente, M. Lleó y V. Laterra (piano). Res. telef. Est. y jub. $ 5.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Dgo. a las 18: Música clásica de la India: ***Grupo RISHI****. Loc. $ 10. A las 21:* **Kurt Weill - Berlín (Postales en Sombra)** por "Cámara Negra". **Alejandro Tantanián y Aníbal Coll.** Loc. $ 10.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Lun. a las 20: **¿SABES QUIEN SE MURIO?**, de J. Sbarra. Mar. a las 21: **RATA DE AGUA**, *títeres p/adultos pta.: "LA CIUDAD SALMON Y EL CAMINO AZUL".* Miér. a las 20: **LA HORDA PRIMITIVA.** Danza Contemporánea. Juev. a las 20: **PEDRO Y EL CAPITAN**, de M. Benedetti. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: LA CUADRILLA pta.: **ALARMA ENTRE LAS ANIMAS**, con Bertoglio, Gabín, Gené y Panunzio. Dir.: La Cuadrilla. Coproducción TMGSM. Vier. a las 23.30: **OJO X OJO** sobre textos de "Africa", de R. Arlt. Vier. a la 1. Sáb. a las 0: **Campi en HUMOR NEGRO.** Sáb. a la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN** (Magia pura y humor negro).-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Infernal estreno '95: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI.** Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. 20 **funciones especiales** a las 21 y 23.30. Loc. en vta. dde. $ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20 y (función especial) 22.30: Marilú Marini en **NINI.** Textos: Niní Marshall. Dir.: Alfredo Arias. Ultimas semanas. Pl. $ 30. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Microcine: Sáb. a las 21.30: "DETRAS DE ANA", con Ruth Nowens. Dir. y pta.: Lidia Manocchio.-

Sala de la Ranchería: Sáb. a las 20: "LA ISLA DESIERTA", de R. Arlt. Dir.: A. Bazán. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya.-
Sala Siripo: Dgo. a las 19: "¿YO? ACTRIZ". Dir.: José Bravo. Desc. a jub. y grupos.-
Sala Del Claustro: Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "SAVERIO, EL CRUEL", de R. Arlt.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en *"MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE"*. Cena Show o Copa Show.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: Darío Víttori y Adriana Aguirre en: **AQUI...ESTA LA REVISTA**, con Nanci Guerrero, Paolo el rockero, I Medici y Las Guerreras. Libro y Dir.: Jorge Gallo.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de S. Beckett. Con J. Hidalgo y O. Escobar. Dir.: A. Alcón. Desc. 50% a est. y jub. Estud. de teatro $ 5.-
Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de J. Cortázar. Dir.: J. Kogan. Con R. Rizzo, V. Innocenti, J. P. Reguerraz, F. Yeni y elenco. Esc.: T. Egurza. Vest.: G. Galán. 150 funciones. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a *Sáb. a las 21:* ***Chico Novarro y Silvana Di Lorenzo*** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Res. telef.-
Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. (popular) a las 20: **COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE**, de Miguel Falabella. Con **Ana Acosta**. Dir.: V. *García Peralta. Ultimas semanas.* Res. telef.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. 20 **funciones especiales** a las 21.30 y 23.15. Lunes 21 **función especial** a las 21: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS.** Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Mariana Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **"Locos ReCuerdos"**. Libro y Dir.: H. Midón. Con A. M. Cores, D. Gloria, C. March y elenco. Dgo. a las 15. Pl. y Pull. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: **"La Leyenda de Robin Hood"**. Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréfice. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Manganí y T. Loréfice. Sáb. y Dgo. a las 15.45. Pl. $ 6.-
SALA CUNILL CABANELLAS: **"La Hija del Capitán Aníbal"**, de A. Robino. Vers. libre y dir.: H. Malamud. Por la Comedia Juvenil del TMGSM. Sáb. y Dgo. (Despedida) a las 16.30. Pl. $ 6.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Av. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. HOY (despedida) a las 15 y 17: Iván González en: **PETER PAN.** Dir.: M. Sagasti. Loc. dde. $ 5.-
MUNICIPAL DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Colmo de Bomberos"**. Loc. $ 2.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. Sáb. a Dgo. a las 15.30: **"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico"**, de M. Birmajer y Cuatro Vientos. Locución: Lalo Mir. Dir. Gral.: Claudio Hochman. Pl. $ 8.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: **"Blancacienta (una Historia Truculenta)", vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-**

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. *Moldes 2157.* 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Don Floresto ptan.: **"Picadito"**. Loc. $ 7. Calef.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. HOY (Despedida) a las 16: **LOS PICAPIEDRAS**, de Marisé Monteiro. Dir.: Beatriz Galán. Invitados: El Oso Yogui y Tiro Loco Mc Grow. 20 artistas en escena. Estac. c/desc. Res. telef.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Molinete"**, títeres. A las 16.30: **"Niños, las Brujas no Existen"**, por el Taller de la Mancha. Loc. $ 5. A las 18.30: **"Hasta el Domingo"**. *Entrada libre y gratuita.*-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 382-2725/9140. Estreno 1995 de un gran espectáculo para toda la familia. Un musical inolvidable. **Linda Peretz** es: **LA FLACA ESCOPETA** en "MISION HAMBURGUESAS". Con Omar *Pini y gran elenco. Sáb., Dgo. y Lun.* 21 (feriado) a las 16.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Teatro negro. Pl.: $ 8.-

CENTRO CULTURAL GRAL. *SAN MARTIN. Sarmiento 1551.* 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Hansel y Gretel"**. Dir.: O. Aita.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano. A las 17.30: **"Mosqueteros"**, de A. Dumas. Dir.: A. Cuesta.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 15: **"La Florcita Rabiosa"**, de J. Fillippis. Coreog.: M. Monteagudo. Pl. $ 6. A las 17 y 18: **"Tomás y el Duende"**, de G. Niñe. Por el Grupo Jaruzi. Pl. $ 8.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. LORENZO QUINTEROS es **EL QUIJOTE.** Vers. de B. Carey. Con O. Boccia como Sancho Panza. Dir. Gral.: M. Salas. Sáb. a las 15.30. Dgo. a las 16. Res. telef.-

DE LA COVA. Av. del Libertador *13900. Martínez. 793-8741. Sáb.,* Dgos. y Fer. a las 15.30: **"Juego de Reyes"**, s/textos de H. Midón. A las 17.30: **"El Flautista de Hamelin"**, vers. de Daniel Navarro. Dgos. y Fer. a las 11: **"Hansel y Gretel"**, vers. mus. Dir.: L. Marcó. Prec. único $ 7. Abuelitos gratis.-

DEL PILAR. Junín y Vte. López. 802-8216. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Robinson Crusoe el Mar"**, de M. Gil y C. de Urquiza. Dir. Gral.: A. L. Stock.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Aut. y Dir.: Italo Damiano.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. y Dgo. a las 15: **SIETE VIDAS, LA GATOPERA.** Con Pablo Nojes y Sandra Guida. Dir.: Roly Serrano.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Nuevos Horarios: Sáb. a Lun. a las 17: **EL SALPICON.** Libro y Dir.: Hugo Midón. Con I. Almus, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Música: C. Gianni. Coreog.: R. Pashkus.-
Sala Pablo Neruda: Sáb. y Dgo. a las 16: Errare Humanum Est pta. a Hugo Arana en **CYRANO DE BERGERAC**, de E. Rostand. Vers. libre y dir.: M. González Gil.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. *375-2341. Dgo. a las 17:* ***"Galileo Galilei"***, de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli. Loc. $ 7.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 17. Dgo. a las 16: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: N. Hidalgo. Sala Siripo: Dgo. a las 17: **"La Cenicienta"**.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. Dgo. a las 15.30: **UNO, DOS Y TREN**, musical con Sabrina Olmedo y elenco. Dir.: Marisa y Victoria Carreras. Loc. en vta.-

LARRETA. Mendoza 2248. 784-2640. Sáb. y Dgo. a las 15 y 16.30: **"Jugando con Títeres"**, de Sarahh Bianchi.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30: **"El Misterio de las Valijas Verdes"**, de S. Poletti. Dir.: N. Coto. Pl. $ 6.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS-BAILE. Siempre un buen *musical, con la voz de cantantes actuales,* donde su reposo será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 23: **TANGO**, con RUBEN JUAREZ. Bailan: Pochi y Adriana. Un show auténticamente porteño.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 21: **DELTA JAZZ BAND.** Noches del Mejor Jazz. Vier. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND.** Jazz, blues, humor. 12° año consecutivo. Pres. su *nuevo CD "Creole Touch". Canta:* E. Eubel. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND** (18 Años Consecutivos!!). Clásicos shows de jazz tradicional y el blues original.-
Sala Alfonsina Storni: Lun. a las 21: Buenos Aires Cinco pta.: UN TANGO, VOS Y YO. Dir.: Mario Marmo. Juev. a las 21: TANGO Y OTRAS PASIONES, *con María* Volonté. Vier. a las 21: NOCHES DE BOLERO con Generación Romántica. Vier. a las 23.30: TANGATA REA QUINTETO. Presenta su Concierto de Clásicos Bailables. Sáb. a las 23: TANGO QUE ME HICISTE BIEN. Por el Grupo Tango Testimonial.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con QUINTETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Cani*lla libre. Estacionamiento privado gratuito.*-

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Vier. a las 23: EL GRAN LUIS (Desde Chile y con todo el humor). Sáb. a las 23: TRIO "MUSIQUITA MACANUDA" (Folklore de proyección) - "DE TRIPAS CORAZON BAND" (Jazz latino y candombe). Der. a espect. $ 5. Res. telef.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 22: FERNANDO TARRES & THE ARIDA CONTA GROUP. Unico recital. Juev. a las 22: HORACIO *MOLINA ("Como en Casa").* Loc. $ 15. Vier. a las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: MARIA HEGUIZ ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. $ 8. Sáb. a las 22: MARIKENA MONTI ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. *Canciones de Discépolo, Manzi,* Piazzolla entre otros. Loc. $ 15.-

EL TALLER. Honduras y Serrano. 831-5501. Vier. y Sáb. a las 23.30:

CUATRO VIENTOS: "Música pa' tirar al techo". Recital de humor y música.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. dde. las 22: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO *DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO.* **Cena-Copas-Baile-Show.** Con O. Ferrari, H. Casares, L. Malbrán, O. Peredo, C. Tula y Los Montiel. Baile: R. Aguilar. Pta.: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. 25: **Cecilia Baraz.** Sáb. 26: **Silvina Garré.** En Septiembre: Vuelven los '70. Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TAN*GOS. Con Alberto Podestá, Alberto* Morán, Alfredo Belusi, Ruth Durante y gran elenco. Bailan: Víctor Ayos y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Dgo. y Lun. a las 23: **SANTIAGO FELIU** y su Banda. *Lun. a las 21:* **LA BIG VAN.** Juev. dde. las 20: Clases y baile de tango y Clases de salsa. Vier. a las 22: **CUARTETO CEDRON.** Sáb. a las 22: **LAS BLACANBLUS.** Sáb. dde. la 1: **SALSA.** Res. telef. c/ant.-

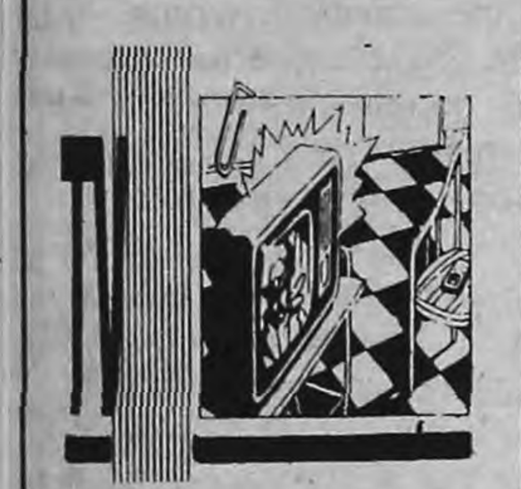
MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0.30: **BARBARA SIN DICK** *("ENCANTADA").* Res. telef.-

VARIEDADES

CTRO. CULT. RECOLETA. Junín 1930. 806-3456. MUSEO PARTI*CIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR.* Visitas guiadas con reservas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada $ 5.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Sáb. a las 15: **Espectáculo de Divulgación Astronómica** -Para may. de 7 años-Loc. $ 4.-
Sáb. a las 16.30. Dgo. y Lun. 21 a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público. Con Rayos Láser: "RADIACIONES EN EL ESPACIO".- Dgo. y Lun. 21 a las 18: "LASER SHOW - COSMIC FANTASY" - Apto para todo público- Loc. $ 5.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde $ 1. **Nueva Atracción:** Unica Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER *SPLASH. Todos los días de 15 a 21.* Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-



8.00
7-PANORAMA ITALIANO DE LA RAI.

9.00
7-LA SANTA MISA.

10.00
7-CAMPEONES.

11.00
9-CAMPEONATO NACIONAL B.
11-AUTOMOVILISMO: Turismo Competi*ción 2000.*

12.00
2-RISAS Y SONRISAS.
9-DIBUJOS ANIMADOS.

13.00
2-*SALA DOS:* "Rafunzel". "La guerra y la paz".
9-AY! HUMOR EN EL ARCHIVO.
11-LA FAMILIA BENVENUTO.
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "La discoteca del amor".

14.00
7-AUTODROMO.
9-EL MEDICO DE LA ISLA. Serie.

14.30
11-*EL MUNDO DE DISNEY.* Infantil.

15.00
9-CINE DE SUPER ACCION: "Peligro en Las Vegas".

15.30
7-MOTOCICLISMO.

16.30
2-MUNDIAL SUB-17: Argentina-Omán.
7-MUNDIAL SUB-17: Argentina-Omán.
13-MUNDIAL SUB-17: Argentina-Omán.

17.00
7-RALLY Y ALGO MAS. Automovilismo.
9-CINE: "Un buen desastre".

18.00
7-COCHE A LA VISTA. Automovilismo.
11-MUSICALES.

19.00
2-PARKER LEWIS.
7-ECOMUNDO. Ecológico.
9-AVENTURA EN EL CARIBE. Serie.
11-JUGATE CON TO*DO.*
13-RENEGADO. Serie.

20.00
2-LUCHA TOTAL.
7-LA NOCHE DEL DOMINGO CON GERARDO SOFOVICH.
9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
13-KUNG FU, LA LEYENDA CONTINUA. Serie.

21.00
2-INFORME ESPECIAL.
9-NUESTROS IDO*LOS: Hugo Gatti y Ubal*do Fillol.
13-SIN COMPLEJOS.

22.00
2-CINE DE HOLLYWOOD: "Rebelión".
11-CINE: "Zapatos rojos".
13-FUTBOL DE PRIMERA.

23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.

00.00
7-ATC 24. Noticiero.
13-*LA MAGIA DE LA NBA.*

Veredas de Buenos Aires
Tango

De pibes la llamamos la vedera
y a ella le gustó que la quisiéramos.
En su lomo sufrido dibujamos
tantas rayuelas.

Despué, ya más compadres, taconeando,
dimos vuelta manzana con la barra,
silbando fuerte para que la rubia
del almacén saliera con sus lindas trenzas
a la ventana.

A mí me tocó un día irme muy lejos
pero no me olvidé de las vederas
pero no me olvidé de las vederas.
Aquí o allá las siento en los tamangos
como la fiel caricia de mi tierra.
Cuánto andaré por ahí hasta que pueda
volver a verlas.

JULIO CORTAZAR



Las tres C: Canton, Cortázar, Cedrón.

"Me hubiese gustado conocer a Cortázar como admirador, pero lo conocí en la militancia."

El Tata Cedrón

POR LAS VEREDAS DE CORTAZAR

Desde el viernes próximo, el cantor radicado en París ensayará un nuevo retorno a su universo mítico, Buenos Aires, esta vez para defender en vivo el disco en que grabó una serie de tangos de lujo, con letras de Julio Cortázar y músicas de Edgardo Cantón.

(Por Diego Fischerman) La voz, disfrazada en algo por el teléfono y la distancia, suena como siempre. Se le nota el rastro de haberse dedicado en sus épocas al frente del boliche Gotán a hablar, como contraseña, sólo en lunfardo. El tono, a veces, parece el de algún personaje de una de esas viejas películas argentinas en que cada palabra se arrastraba, inventando lo que terminaría identificándose como lenguaje porteño. "Y si hasta a veces se me pianta la *erre* por la *ene*, igual que a Gardel", confesará Juan "El Tata" Cedrón, anclado en París. El viernes próximo estará en Buenos Aires para inaugurar una serie de presentaciones con una serie de tangos hasta ahora inédita en el país: las canciones que, en 1980, el compositor argentino Edgardo Cantón y el escritor Julio Cortázar escribieron para él. Entre ellas la célebre "Veredas *(Trottoirs)* de Buenos Aires" a la que rindió homenaje con su nombre el famoso reducto del tango parisino.

A veinte años de exilio, con idas y vueltas que lo hacen dudar acerca de cuándo está de gira y cuándo en su casa, sintiéndose un poco extranjero en París y otro poco en Buenos Aires, Cedrón tocará junto al violista Miguel Praino, su hijo Román en contrabajo y en bandoneón Eduardo García y, como invitado, Gabriel Rivano. El material de *Trottoirs*, recién llegado en disco a esta ciudad, podrá ser oído en vivo, por primera vez aquí, el 25 en La Trastienda (Balcarce 460) y los días 26 y 27 de agosto y 1°, 2, 22, 23, 29 y 30 de setiembre, en el Foro Gandhi (Corrientes 1551).

"Lo mío es un caso especial –cuenta, recordando aquellos vientos del exilio– porque en realidad nosotros empezamos a viajar antes de la hecatombe. Salimos por primera vez a fines del 70, para tocar en España y Francia. Estábamos dos meses en Europa y volvíamos, y así fue hasta el '75, en que me fui del todo. El tema del trabajo no fue duro para mí porque, para ese entonces, acá ya era reconocido. Lo que fue mucho más violento que la cosa personal fue la relación con lo que pasaba en la Argentina. La instalación de las familias aquí fue movida, no problemática pero sí un poco complicada, porque las mujeres y los chicos estaban en Buenos Aires. Nosotros habíamos salido antes para trabajar y para evitar *ser amenazados*. Después los hicimos venir y todo fue bastante triste porque durante un largo tiempo no nos decidíamos a quedarnos. No nos instalábamos definitivamente. Hasta el 80 más o menos, en la cabeza, nos sentíamos de viaje."

Por esos años, la casa de los Cedrón, "dos camas contra cada pared y en el centro media mesa", era centro de empanadas, canciones, noticias de la Argentina lejana llegadas a través de las agencias de cables y de los nuevos exiliados, mientras "los chicos que saltaban sobre las camas, una gorda, Juan Gelman, un periodista inglés extraordinario, medio hippie, un lord que andaba siempre con una mochila, Julio, la mujer, los compañeros del cuarteto. Eramos siempre 15 o 20". Ese clima, justamente, fue tomado por Cortázar en "Un tal Lucas". "Lo único que no es cierto allí es eso de que los delantales estaban sucios. Mi mujer le dijo que cómo la hacía quedar como una sucia y él le contestó que eran licencias poéticas. Pero todo lo demás es verdad. Así fue una de las noches."

A Cortázar lo conoció "por intermedio de Paco Urondo" y "en relación al trabajo de militancia, de solidaridad con la Argentina *que veníamos* realizando. A mí me hubiera gustado conocerlo como admirador y no por problemas políticos. Después nos hicimos muy amigos y compañeros. Tuvimos una relación muy sensible; él era un tipo de una gran ternura, de una gran bondad, simple: un bonachón, un niño". El trabajo que terminó en el disco, cuenta, "fue propuesto por Cortázar y Edgardo Cantón, que es un músico que había estado en el Di Tella y había venido a París para estudiar música concreta con Pierre Schaeffer. El trabajaba en la parte de archivos de la Unesco y ahí conoció a Julio. Tuvieron la idea de hacer estas canciones y tengo entendido que en algunas Julio hizo el poema sobre la música y en otras fue al revés. Después Julio me preguntó a mí si las quería cantar y para mí fue un placer, un orgullo".

Puesto a describir la marca de fábrica del cuarteto Cedrón, empezando por algunas de las particularidades tímbricas, explica que "lo de la viola en lugar del violín tuvo que ver con que yo le pedía al violín que tocara cada vez cosas más graves, hasta que al final me dijo 'pero yo también toco la viola, ¿No sería mejor?'. Lo mismo pasó con la mano izquierda del bandoneón, que empecé a explotar mucho más porque a mí me gustaba que *sonara más grave*. Y el sello de lo que hacemos probablemente tenga que ver con esas cosas y con los cantores que a mí me conmueven, como Angel Vargas o Fiorentino o Gardel. No es que quiera parecerme a Gardel, ojalá, pero bueno, eso, la formación clásica, que por ahí aparece en algunas armonías, cierto ascetismo, que hace que limpie muchos puentes, que les saque cosas que me parecen accesorias entre estrofa y estrofa, y una línea de canto que es siempre muy llana, muy tradicional, sumado a la relación con la poesía. Por ahí anda nuestro estilo."